

Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

Bill C-76, An Act respecting the operation of the Toronto Island Airport by the Toronto Harbour Commissioners.—Chapter No. 10;

Bill C-65, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act and other Acts in consequence thereof.—Chapter No. 11;

Bill C-70, An Act to amend the Family Allowances Act, 1973.—Chapter No. 12;

Bill C-55, An Act to amend the Immigration Act, 1976.—Chapter No. 13;

Bill C-85, An Act to amend the Petroleum Incentives Program Act.—Chapter No. 14;

Bill C-100, An Act to amend the Army Benevolent Fund Act, the Children of War Dead (Education Assistance) Act, the Compensation for Former Prisoners of War Act, the Pension Act, the Veterans' Land Act and the War Veterans Allowance Act.—Chapter No. 15; and

Bill C-255, An Act to impose reporting requirements with respect to public pension plans and to amend certain Acts in consequence thereof.—Chapter No. 16.

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to the Governor General as follows:

MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons I present to Your Honour the following Bills:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Government of Canada for the financial year ending the 31st March, 1986'; and

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Government of Canada for the financial year ending the 31st March, 1987';

"To which Bills I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to Her Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these Bills."

Bill C-101, Appropriation Act No. 4, 1985-86.—Chapter No. 17; and

Bill C-102, Appropriation Act. No. 1, 1986-87.—Chapter No. 18.

Debate was resumed on the motion of Mr. Robinson, seconded by Mr. Nystrom,—That the First Report of the Subcommittee on Equality Rights of the Standing Committee on

pléant dans la Chambre du Sénat, Son Honneur a bien voulu donner, au nom de Sa Majesté, la sanction royale aux projets de loi suivants:

Projet de loi C-76, Loi concernant l'exploitation de l'aéroport des îles de Toronto par les commissaires du havre de Toronto.—Chapitre n° 10;

Projet de loi C-65, Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada et d'autres lois en conséquence.—Chapitre n° 11;

Projet de loi C-70, Loi modifiant la Loi de 1973 sur les allocations familiales.—Chapitre n° 12;

Projet de loi C-55, Loi modifiant la Loi sur l'immigration de 1976.—Chapitre n° 13;

Projet de loi C-85, Loi modifiant la Loi sur le programme d'encouragement du secteur pétrolier.—Chapitre n° 14;

Projet de loi C-100, Loi modifiant la Loi sur le Fonds de bienfaisance de l'armée, la Loi sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Éducation), la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, la Loi sur les pensions, la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants et la Loi sur les allocations aux anciens combattants.—Chapitre n° 15; et

Projet de loi C-255, Loi imposant certaines exigences en matière de rapports sur les régimes publics de pensions et modifiant certaines lois en conséquence.—Chapitre n° 16.

Monsieur le Président fait connaître qu'il s'est adressé à l'honorable Gouverneur général suppléant dans les termes suivants:

QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR:

«Les Communes du Canada ont voté certains subsides nécessaires pour permettre au Gouvernement de faire face aux dépenses publiques.

Au nom des Communes, je présente à Votre Honneur les projets de loi suivants:

Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le gouvernement du Canada pendant l'année financière se terminant le 31 mars 1986; et

Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le gouvernement du Canada pendant l'exercice financier se terminant le 31 mars 1987.

Que je prie humblement Votre Honneur de sanctionner.»

Sur ce, le greffier du Sénat, d'ordre du Gouverneur général suppléant, s'est exprimé ainsi:

«Au nom de Sa Majesté, l'honorable Gouverneur général suppléant remercie ses loyaux sujets, accepte leur bienveillance et sanctionne ces projets de loi.»

Projet de loi C-101, Loi de crédits n° 4 de 1985-86.—Chapitre n° 17; et

Projet de loi C-102, Loi de crédits n° 1 de 1986-87.—Chapitre n° 18.

Le débat reprend sur la motion de M. Robinson, appuyé par M. Nystrom,—Que le premier rapport du sous-comité sur les droits à l'égalité, du Comité permanent de la justice et des